



# PSIENCIA

REVISTA LATINOAMERICANA  
DE CIENCIA PSICOLÓGICA

MAYO 2011  
**VOLUMEN 3**  
**NÚMERO 1**

ISSN 1851-9083  
PUBLICACIÓN SEMESTRAL  
BUENOS AIRES - ARGENTINA

---

**PSIENCIA · REVISTA LATINOAMERICANA DE CIENCIA PSICOLÓGICA**  
**VOLUMEN 3 · NÚMERO 1 · MAYO 2011**  
**PUBLICACIÓN SEMESTRAL · COBAND / AACP**

---

PSIENCIA, Revista Latinoamericana de Ciencia Psicológica es una publicación científica semestral editada por la Asociación para el Avance de la Ciencia Psicológica. Está dirigida a investigadores, profesionales, docentes y estudiantes de psicología y áreas asociadas de Argentina y Latinoamérica. Publica artículos relacionados con avances de la psicología a nivel epistémico, científico, disciplinar y social y aborda temáticas de relevancia para su desarrollo estratégico en la región. Su alcance es internacional, a través de su edición en línea e impresa.

---

PSIENCIA forma parte del catálogo de revistas científicas de Latindex.  
Se encuentra indizada en texto completo en las bases DIALNET, IMBIOMED y DOAJ.

---

---

**EDITOR**

---

**Ezequiel Benito**

Docente (Universidad Favaloro) / Investigador (COBAND / CIFEP / CESCIP)  
editor@psiencia.org

---

---

**COMITÉ EDITORIAL**

---

**Angel Elgier**

Docente (UBA) / Investigador (CONICET)

**Milagros Martínez**

Estudiante de Psicología (UNC)

**Fernando Polanco**

Docente (UNSL) / Investigador (UNSL)

**Luciano García**

Docente (UBA) / Investigador (CONICET)

**Luis Moya**

Docente (UNMDP) / Investigador (UNMDP)

---

---

**COMITÉ DE REDACCIÓN**

---

**Ana Belén Amil**

Lic. en Psicología (UBA)

**Mariana Elmasian**

Docente (UBA) / Investigadora (UBACYT)

**Gonzalo Pereyra**

Lic. en Psicología (UBA)

**Corina Calabresi**

Docente (UNSL) / Investigadora (CONICET)

**Florencia Giuliani**

Estudiante de Psicología (UNMDP)

---

---

**COMITÉ CIENTÍFICO NACIONAL**

---

DAHAB, José - Universidad de Buenos Aires - Argentina

DI DOMÉNICO, Cristina - Universidad Nacional de Mar del Plata - Argentina

FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, Héctor - Fundación Aiglé - Argentina

GODOY, Juan Carlos - Universidad Nacional de Córdoba - Argentina

KEEGAN, Eduardo - Universidad de Buenos Aires - Argentina

KLAPPENBACH, Hugo - Universidad Nacional de San Luis - Argentina

KORMAN, Guido - Universidad de Buenos Aires - Argentina

MARIÑELARENA DONDENA, Luciana - Universidad Nacional de San Luis - Argentina

MEDRANO, Leonardo - Universidad Nacional de Córdoba - Argentina

MUSTACA, Alba - Universidad de Buenos Aires - Argentina

SAFORCADA, Enrique - Universidad de Buenos Aires - Argentina

TALAK, Ana - Universidad de Buenos Aires - Argentina

URQUIJO, Sebastián - Universidad Nacional de Mar del Plata - Argentina

---

---

**COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL**

---

ARDILA, Rubén - Universidad Nacional de Colombia - Colombia

BUNGE, Mario - McGill University - Canadá

GOÑI MAZZITELLI, MARÍA - Universidad de la República - Uruguay

HERRANZ SANZ, Alfredo - Asociación para la Promoción de la Salud Mental - España

POLANCO-CARRASCO, Roberto - Cuadernos de Neuropsicología - Chile

URRA, Marcelo - Universidad de Artes y Ciencias Sociales - Chile

VILLEGAS, Julio - Universidad Central de Chile - Chile

---

La versión en línea de PSIENCIA puede consultarse con acceso abierto al texto completo en [www.psiencia.org](http://www.psiencia.org)

---

Las notas y artículos publicados son responsabilidad de sus autores

---

**ISSN 1851-9083 (Impresa) · ISSN 1851-9644 (En línea)**

© 2011 Departamento de Publicaciones - Asociación para el Avance de la Ciencia Psicológica  
Av. Nazca 1425 1ºB (C1416ASD) · Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina  
Teléfonos: (54-11) 4584-8675 · 15-5738-2554 · E-mail: publicaciones@coband.org

---

---

**COBAND / AACP**  
**Asociación para el Avance de la Ciencia Psicológica**

---

La AACP es una asociación científica sin fines de lucro formada por investigadores, profesionales, docentes y estudiantes que promueven el avance de la ciencia psicológica en Argentina

---

El portal web de la asociación puede visitarse en [www.cienciapsicologica.org](http://www.cienciapsicologica.org)

---

**COMITÉ DE ORGANIZACIÓN**

---

**Buenos Aires**

Ana Belén Amil  
Mariana Elmasian  
Luciano García  
Gonzalo Pereyra  
Sebastián Scotti

**Córdoba**

Milagros Martínez

**San Luis (UNSL)**

Corina Calabresi  
Fernando Polanco

**Mar del Plata**

Fernando Baldini  
Celeste Bogetti  
Rocío Cataldo

**Mendoza**

Leandro Casari

**Coordinación general:** Ezequiel Benito

---

**PSIENCIA · VOLUMEN 3 · NÚMERO 1 · MAYO 2011**

**TABLA DE CONTENIDOS**

---

**EDITORIAL Más allá del principio del *paper***

Beyond the Paper Principle

*Ezequiel Benito*

1-8

**INVESTIGACIONES ORIGINALES Tipo de expresividad emocional y tendencia a la supresión de la expresión emocional en pacientes diagnosticados con cáncer**

RESEARCH ORIGINALS Emotional Expressiveness and Emotional Suppression in Cancer Diagnosed Patients

PAPERS

*María Laura Porro-Conforti, María Laura Andrés*

10-18

**Mujeres que conviven con la desnutrición infantil. Análisis desde sus condiciones de vida**

Women Coexisting with Child Malnutrition. Living Conditions Analysis

*Stella Maris Orzuza*

20-28

**Factores protectores y de riesgo en el estrés escolar. Implicancias en el Síndrome de Turner**

Risk and Protective Factors in the School Stress. Implications for Turner Syndrome

*Verónica Zabaletta, María Elena Gorostegui, Graciela Gasparri, María José Aguilar, Marcela López*

30-37

**REVISIONES Aportes de la psicología positiva a la terapia cognitiva infanto juvenil**

REVIEW

PAPERS

Positive Psychology Contributions to Cognitive Therapy with Children and Adolescents

*Gabriela Carrea, Javier Mandil*

40-56

**DISCUSIONES Ética, relevancia social y psicología organizada**

DISCUSSION Ethics, Social Relevance and Organized Psychology

PAPERS

*Marcelo Urra*

57-59



**Carlos Molinari Marotto (1956 - 2011)**

En esta edición queremos recordar y rendir homenaje a quien significó para el inicio de nuestra asociación un apoyo fundamental.

Su contacto abierto y reflexivo nos ayudó a conocer el mundo de la psicología científica.

EDITORIAL

## MÁS ALLÁ DEL PRINCIPIO DEL *PAPER*

### BEYOND THE PAPER PRINCIPLE

Ezequiel Benito

#### **PUBLICAR CIENCIA PSICOLÓGICA EN ARGENTINA**

Cuando nuestra asociación comenzó a editar esta revista en 2009 observábamos en Argentina una oferta relativamente escasa de publicaciones científicas en psicología incluidas en algún sistema de indización que haga visible su producción de manera sistemática. En primera instancia, esta débil organización de la edición científica posiblemente se encuentre vinculada al perfil profesionalista y al escaso interés por la investigación, características locales de la disciplina desde la creación de las carreras. De modo que puede plantearse que dicha limitada implantación de una tradición científica se tradujo en la poca necesidad de publicaciones, cuyo principal objetivo es justamente funcionar como canales de comunicación entre investigadores. Por otro lado, frente a la limitada calidad y cantidad de estos espacios, quienes efectivamente hacían ciencia psicológica localmente, para interactuar con pares y en búsqueda de que sus trabajos sean considerados dentro de los debates centrales de cada especialidad comienzan a enviar sus contribuciones a revistas de otros países de la región, o directamente a publicaciones anglosajonas<sup>1</sup>. Así también, como se ha observado para el caso de la investigación, desarrollar una revista científica en nuestras latitudes requiere una dedicación mucho mayor que en otros contextos institucionales donde el proceso

editorial es distribuido en equipos dispuestos especialmente para ello que a su vez perciben un salario por sus tareas, incluido el propio editor. Otra de las razones que pueden mencionarse es que localmente los editores tampoco contaban hasta hace relativamente poco con la posibilidad de acceder a una formación especializada<sup>2</sup>. Adicionalmente, puede pensarse que en algunos casos las publicaciones fueron creadas para asentar administrativamente el producto del trabajo realizado por equipos o cátedras en universidades, por lo que no se consideraron centrales los mecanismos de evaluación y el diálogo con pares sino simplemente registrar su producción para dar cuenta de ella en los procesos de evaluación de antecedentes. En otros casos, podría decirse que las revistas respondieron a la conformación de un medio de expresión de asociaciones o grupos de psicólogos particulares, donde la calidad científica de lo publicado tampoco constituyó un eje rector de la política editorial. Vale decir que en estos dos últimos casos, y si seguimos las clasificaciones internacionales de publicación, no podríamos hablar de revistas "científicas". Sin embargo, es conveniente aclarar que incluso en este contexto existen casos destacados donde se ha alcanzado un importante nivel científico, principalmente a partir de la implementación de sistemas de referato, aun cuando dentro de este grupo las revistas que buscaron sistemáticamente indizarse han sido la minoría. De modo que el escenario de las publicaciones en psicología en Argentina estaba configurado por la

---

<sup>1</sup> Esta situación se ve reflejada en la cantidad de artículos que registran una filiación local, donde por volumen Argentina ocupa el tercer puesto de Latinoamérica con un total de 624 artículos publicados entre 1996 y 2010. Sin embargo, dado que solo dos revistas han ingresado en una de las principales base de datos a nivel mundial (Scopus), podemos concluir que la mayor parte de los trabajos se ha publicado en revistas extranjeras.

<sup>2</sup> Las iniciativas del Centro Argentino de Información Científica y Técnica (CAICYT), organismo dependiente del CONICET, han sido notables en esta dirección; a través de una oferta sistemática de cursos de formación para editores, la organización de eventos internacionales (EIDEC 2010) y una política institucional que ha permitido una simplificación de numerosos procesos de mejora de la calidad editorial e indización.

falta de certificación de su calidad científica y una limitada visibilidad<sup>3</sup>.

Como parte de esta lectura de la realidad editorial local, el desafío para nuestra asociación surgió también de un diagnóstico más amplio de la psicología argentina, donde se consideró apremiante la difusión de contenidos vinculados a la psicología contemporánea, que han tenido limitada recepción en el país. De manera que en la estructura editorial inicial cada nueva edición se dedicó a abordar tópicos relevantes local o regionalmente (psicoterapia basada en la evidencia, formación en psicología, neurociencias, psicología y sociedad) en conjunto con una sección de artículos empíricos de alcance más general. A partir de la experiencia editorial de estos dos años y debido a la cantidad de artículos recibidos, ese diseño original fue revisado y reorganizado. Es así que de los dos números anuales, se mantuvo uno de carácter temático, y se ha diferenciado una edición regular libre, dedicada a publicar contribuciones de diferentes áreas y temas de la psicología, cuya primera entrega es el actual ejemplar de *PSIENCIA*.

La Revista Latinoamericana de Ciencia Psicológica promueve la difusión de un modelo científico-social para la psicología, que reúne el compromiso con un modo científico de producción del conocimiento en consideración complementaria de su posible articulación social. La revista se presenta como espacio para la publicación de contribuciones de psicología científica -tal es nuestro primer criterio- y luego se seleccionan aquellos que signifiquen avances para la psicología a nivel epistémico, científico, disciplinar y social, así como los que aborden temáticas de relevancia para su desarrollo estratégico en la región. Creemos que estas consideraciones definen a *PSIENCIA* como un soporte complementario de otras revistas regionales de psicología, ubicándola como un medio

para la promoción y reflexión sobre la identidad actual y el devenir de la psicología latinoamericana, tanto para posicionarla en el plano internacional de la ciencia como para promover su contribución frente a los problemas y contextos regionales.

## REPENSANDO LA CIENCIA PSICOLÓGICA

Nuestra política editorial encuentra su fundamentación en los dos diagnósticos que el modelo científico-social plantea para la ciencia psicológica en el cono sur (Benito, 2010). El primero, vinculado a la variable “científica”, ha sido abordado principalmente a través de la propia creación de esta publicación, con la búsqueda de garantías de calidad a través de evaluadores externos y la implementación de estrategias de indización. Con esto buscamos disponer un entorno editorial que contribuya a la visibilidad y puesta en valor de la ciencia local y regional.

El segundo análisis, que remite a la vertiente social del proyecto, intenta promover modos complementarios de producción y uso del conocimiento científico en psicología, y en este caso particular, de articulación entre la producción y la publicación científica. Incorporar como variable crítica el aspecto social de la ciencia invita a una reflexión sobre cómo organizar una revista científica en un contexto periférico<sup>4</sup>, en particular, acerca de cómo alcanzar los más altos estándares de calidad al tiempo que una porción de lo publicado representa información relevante localmente. Como se ha señalado en ocasiones anteriores, este tipo de indagación se puede ubicar dentro del campo de estudios sociales de la ciencia, donde actualmente el análisis de la psicología es casi inexistente; y dado que nuestra disciplina reconoce características particulares que la articulan entre la lógica de producción de las ciencias naturales y de las ciencias sociales se hace necesario instrumentar un programa sistemático de investigación (ver Benito & García, 2010). A partir de esta lectura estratégica de

<sup>3</sup> Actualmente, esta situación está incipientemente comenzando a mejorar. La creación de una Red de Editores de Revistas Científicas de Psicología constituye una iniciativa destacada en esta dirección y el ingreso reciente de dos revistas de psicología a Scopus refuerza también el trabajo realizado por los editores.

<sup>4</sup> Para una discusión sobre la noción de “centros” y “periferias” en la investigación ver Kreimer (2006)

la psicología orientamos nuestra búsqueda a trabajos que sean científicamente adecuados, cuyos autores adicionalmente incluyan y desarrollen -como complemento de los datos empíricos- informaciones, reflexiones o propuestas respecto del contexto y articulación social de su producción. Con esto buscamos ampliar y complementar la concepción de ciencia psicológica, ya que al replantear la publicación estamos reflexionando sobre la investigación y al abordar la investigación necesariamente estamos repensando la disciplina en su totalidad.

Como parte de la operacionalización de esta propuesta editorial hemos revisado cómo el formato estándar de publicación de artículos de investigación científica puede ser complementado para continuar representando las garantías científicas de la psicología al tiempo que incluye una integración más consistente con sus aspectos sociales. El modelo IMRYD [Introducción, Método, Resultados (Y) Discusión] ha sido adoptado por la comunidad psicológica y en efecto, el manual de estilo para publicación de investigaciones que edita la American Psychological Association (APA) lo utiliza en sus descripciones.

El IMRYD se considera no sólo una guía para la organización de un artículo científico, sino como el reflejo cronológico de la investigación realizada, de modo que su estructura nos remite a un proceso y a su vez dicho proceso se legitima en esta estructura. Es decir, en tanto que la organización del artículo científico se reconoce en la forma de investigar, es posible plantear la existencia de un movimiento circular y sinérgico entre cómo se investiga y cómo se publica.

Al analizar la descripción del formato que hace el manual de estilos de la APA encontramos que la reflexión sobre la articulación social de la investigación es marginal. Aun cuando este texto presenta recomendaciones que pueden considerarse generales, el hecho de que se encuentren sintetizadas allí constituye un signo respecto de los modos de codificación y comunicación del conocimiento científico en psicología.

En el módulo de Introducción se propo-

ne a los autores “explorar la importancia del problema” según dos modalidades (a) si se trata de investigación básica la importancia puede ser referida a otras investigaciones o respecto de la teoría y (b) si se trata de una investigación aplicada, puede hacerse referencia a “resolver un problema social o tratar un trastorno psicológico” (APA, 2010, p. 27). En primera instancia, se señala la diferencia entre una investigación de carácter básico y otra investigación de tipo aplicado: una investigación básica sería principalmente un interés de conocimiento<sup>5</sup> cuyo ámbito de acción sería el dialogo con otras investigaciones básicas o el trabajo de teorización, mientras que la investigación aplicada incluiría un componente “social” que de modo genérico refiere algo que excede el mero conocimiento del objeto. Estos señalamientos refieren actualmente un modo muy extendido de caracterizar la investigación -y la publicación- científica, que sin embargo plantea escenarios dicotómicos que han llevado a una disociación entre el conocimiento psicológico y sus prácticas.

### Científicos y ciencias

Vamos a detenernos un momento para discutir la distinción entre ciencia básica y aplicada<sup>6</sup>. Como se indicó, esta diferencia se encuentra implícita o explícitamente en el modo de formar psicólogos, en la manera en que se definen intereses y campos de acción, incluso en la forma en que se financia su trabajo. En primer lugar, podemos ubicar un problema del objeto: los problemas de conocimiento delimitados por los investigadores “básicos” podrían considerarse similares a los que se observan en la práctica, sin embargo, debido a la especialización y diferenciación que existe en sus propósitos, frecuentemente no existe interacción fluida entre ambos grupos.

<sup>5</sup> El término “cognitivo” utilizado en los estudios sociales de la ciencia para hacer referencia al conocimiento, en el campo de la psicología se encuentra vinculado a la Psicología Cognitiva, por lo que escribimos “interés/problema de conocimiento” en lugar de “interés/problema cognitivo”.

<sup>6</sup> Una discusión relevante y complementaria a nuestro planteo puede encontrarse en Drenth (2010).

Por ejemplo, en el caso de la psicoterapia, la investigación respecto de los modos de intervención y los modelos psicopatológicos no suele estar vinculada con la investigación “básica” respecto de los procesos cognitivos; así también, en la psicología comunitaria es relativamente pobre la interacción teórica y el nuevo conocimiento científico que se genera a partir de la experiencia profesional. Podría cuestionarse, por ejemplo, hasta dónde podemos investigar la memoria de modo “básico” y a partir de qué momento lo estaríamos haciendo de modo “aplicado”. En este punto, es posible buscar algunas de las razones por las que existe una preocupación respecto de la cientificidad de la práctica psicológica (asunto que dio lugar en 1988 a la fragmentación de la APA en reclamo de una “práctica basada en la ciencia”)<sup>7</sup>.

En segundo lugar, se encuentra el problema del alcance: una delimitación absoluta conlleva la idea de que la psicología puede alcanzar un conocimiento absolutamente universal del hombre. En este sentido, muchas veces se piensa en la investigación “básica” como aquella que responde a fenómenos psicológicos universales, mientras que lo aplicado se encontraría vinculado a su articulación contextual. Este supuesto tácito de que la investigación realizada localmente tiene fácilmente validez global podría necesitar una revisión. De hecho, este debate está presente ampliamente en el campo de la evaluación psicológica, aunque permanece marcadamente ausente en la construcción de teorías e implementación de prácticas a nivel general. A menudo este hecho entra en tensión cuando los psicólogos de espacios periféricos de investigación buscan abordar temas establecidos por los equipos centrales y disputar la definición de un problema de investigación “básica”.

En tercer lugar se encuentra el problema operativo: el posible uso que puede hacer un psicólogo profesional del conocimiento que se encuentra codificado en *papers*. Este

punto, directamente vinculado con la formación y articulado con la publicación científica refiere a la posibilidad que tiene un psicólogo profesional de aprovechar en su práctica aquello que se publicó en una revista especializada. En este sentido podemos preguntarnos si efectivamente la lectura de artículos científicos ejerce algún efecto en los hábitos de los psicólogos profesionales, algo que naturalmente se supone así.

En cuarto lugar, podemos identificar un problema de correspondencia: la idea de un conocimiento básico y uno aplicado remite a la posibilidad de que el conocimiento básico sea luego “aplicado” y que en todo caso, uno investigue dichas aplicaciones. De hecho, la propuesta de mantener una diferencia entre una investigación “básica” y otra “aplicada” es controversial en el sentido que exige una definición a priori de qué se considera base para qué. En este sentido, la propuesta implícita es que el conocimiento básico define una serie de “conceptos-herramientas” y que luego uno puede investigar sobre cómo estos “objetos-herramientas” toman determinada forma o pueden articularse de determinada manera para resolver un problema. Esto es nuevamente controversial en tanto podríamos estar construyendo criterios “aplicados” de conceptos “básicos”, o viceversa, sin que en ninguno de ambos casos tenga lugar una articulación saludable entre los intereses de científicos, profesionales y sociales.

Finalmente, podemos señalar un problema de la utilidad: resulta problemática la idea de que sólo cuando se haga investigación aplicada podemos pensar en problemas sociales. Esto es en primer lugar discutible porque es dificultoso establecer quien define estos problemas, es decir, podemos cuestionarnos si tienen los psicólogos, a través de su formación o de la existencia de algún tipo de dispositivo, modos para identificar problemas sociales y reflexionar sobre sus posibles soluciones. Por otro lado, la resolución de un problema hacia el cual se orienta una investigación excede por mucho la propia presentación de un dato, en este sentido es necesario poner en perspectiva qué acciones deberían

<sup>7</sup> Para una revisión comprehensiva de la creación de la Association for Psychological Science, y su separación de la APA ver Cautin (2009).

seguirse a la publicación de un artículo -sea por parte del investigador o de alguna otra entidad. Esto es, sería necesario pensar cómo las investigaciones -sean “básicas” o “aplicadas”- se articulan en una solución o mejor caracterización de problemas y no simplemente en informes que depositan sin más algún dato adicional sobre ellos.

Por todo esto es que la distinción dicotómica entre ciencia básica y ciencia aplicada es insuficiente para caracterizar y ordenar la ciencia psicológica, lo que implica que nuevas categorías deban sistematizarse y difundirse.

### Investigación e investigadores

A continuación presentaremos un posible esquema inicial para caracterizar las investigaciones científicas que consideramos superador de la oposición “básico-aplicado” y que clasificamos de acuerdo a una lógica científico-social que considera los intereses de los investigadores y de los usuarios<sup>8</sup> de ese conocimiento<sup>9</sup>.

- **Investigación académica.** Este tipo de investigación reúne principalmente las líneas de trabajo que se proponen generar nuevo conocimiento como fin y no como medio y posiblemente incluya la mayor parte de lo que se conoce como ciencia básica.

Sus investigadores buscan sumar datos a la ciencia psicológica general y si bien el conocimiento desarrollado eventualmente podría ser de utilidad para otros, esta razón no suele formar parte de la fundamentación de su trabajo.

Un *investigador académico* recurre a revistas especializadas y a otros expertos para abordar una teoría, un concepto o un problema de conocimiento; luego, discute, evalúa y legitima sus resultados respecto de este grupo.

<sup>8</sup> Los usuarios de un conocimiento pueden ser los propios científicos, un paciente, un cliente, una técnica, un organismo gubernamental, entre otros.

<sup>9</sup> Esta propuesta reconoce sus antecedentes en las elaboraciones teóricas y clasificaciones de Gibbons (1994), Shinn (2002) y Drenth (2010).

- **Investigación traslacional.** La investigación traslacional<sup>10</sup> reúne el trabajo de investigadores en directa consideración de su uso profesional y reconoce como antecedente la “investigación-acción” de Lewin (1946) en tanto busca convocar en el proceso de investigación científica la experiencia profesional para superar la distancia entre ambas. Parte de lo que se conoce como ciencia aplicada se encuentra comprendida aquí, pero se cuestiona la idea de una simple “transferencia” de conocimiento básico a la práctica.

Sus investigadores se orientan a la generación de conocimientos psicológicos con métodos científicos, pero a diferencia de la investigación académica, se encuentran en contacto sistemático, de forma directa o indirecta, con su ámbito de utilización, una escuela, comunidad u organización.

Un *investigador traslacional* suele tener formación en un área “básica” de la psicología y realizar también contribuciones académicas, pero su referencia al realizar investigación traslacional será la creación de una técnica, el mejoramiento de una intervención, la revisión de un protocolo; por otro lado, la experiencia que pueda obtener en esta etapa se espera que impacte en los temas académicos que trate<sup>11</sup>.

- **Investigación estratégica.** Esta categoría incluye aquellas investigaciones que se realizan para una entidad que requiere de información científica para la toma de decisiones técnicas. En este nivel se ubica el principal fundamento y articulación de la psicología con las políticas públicas basadas en la evidencia<sup>12</sup>.

<sup>10</sup> El término inglés *translational* proviene de *translation* que significa traducción. Si bien es un anglicismo, su uso se encuentra extendido; por otro lado conserva la esencia del término original: “traducción” entre dos lógicas (básica-aplicada) y “traslado” del laboratorio a la sociedad.

<sup>11</sup> Un ejemplo de la propuesta de investigación traslacional para el caso de psicología social respecto de la psicoterapia puede leerse en Tashiro & Mortensen (2006).

<sup>12</sup> Para una introducción a las políticas basadas en la evidencia ver Davies, Nutley, & Smith (2000).



Los principales interlocutores de estos investigadores serán instituciones gubernamentales u organizaciones que buscan acceder a información científica para evaluar las posibles intervenciones.

Los *investigadores estratégicos* pueden incluir en su agenda temas académicos o eventualmente entrar en contacto con el espacio profesional para realizar también investigación traslacional, pero a diferencia de ellos, su principal objetivo es revisar desde la ciencia psicológica una situación o problema específico, por ejemplo, las variables psicológicas del abandono escolar, las actitudes sobre el cuidado ambiental, el uso del cinturón de seguridad, entre otros.

Estos modos de ciencia son complementarios unos de otros y es posible que los tres sean desarrollados por un mismo investigador, en etapas sucesivas de su trabajo o sobre una misma tema pero abordando y articulando aspectos diferenciales.

## EXPANDIENDO LAS FRONTERAS DEL PAPER

Analizados estos aspectos podemos retomar la idea de cómo el modo de organización de un artículo, en tanto representa la codificación de un conocimiento está enlazado intrínsecamente con las formas de organización de la investigación misma.

Por empezar, más allá del reconocimiento de la relevancia de la investigación académica para la continuidad de la ciencia, es posible comprobar que gran parte de esta investigación responde a rutinas de legitimación contingentes antes que a verdaderos avances del conocimiento. Esto es incluso válido para la investigación traslacional ya que actualmente, las exigencias por parte de los organismos que otorgan becas o subsidios a menudo configuran una verdadera carrera por publicar, incluso cuando los datos no representan un avance sustancial. Esto puede evidenciarse en la cantidad de artículos publicados en los que la calidad es

mucho menor de la esperada o cuando su contribución es realmente marginal.

Otro tópico surge aquí que excede el presente espacio y es cómo la ciencia se articula con la sociedad. Es cierto, y muchos podrán notarlo, que una gran parte de la producción científica se transfiere notablemente rápido en la llamada "innovación", especialmente a través de estructuras tecnológicas y comerciales. Estas son definidas como áreas prioritarias de investigación y desarrollo. Pero ¿qué lugar ocupa la psicología en esta coyuntura? ¿Qué sucede cuando el principal impacto del conocimiento de una disciplina podría ser social antes que comercial? No vamos a revisar aquí el lugar de la publicación como articulador de información entre públicos, porque exigiría presentar otros soportes empíricos, pero sí podemos señalar la necesidad de complementar el rol tradicional de las revistas con contribuciones de calidad científica que a su vez ayuden a aumentar la contextualización social del conocimiento y el desarrollo disciplinar. La propuesta de la investigación estratégica se encuentra en esta dirección, pero requiere de acciones para que los responsables de elaborar políticas públicas visibilicen la importancia de la psicología para estos ámbitos.

Como revista buscamos priorizar a través de nuestra política editorial las investigaciones que hayan sido concebidas dentro de la lógica de la investigación traslacional o estratégica. Es decir, se vuelve requisito en este sentido que la pregunta de investigación sea formulada de modo que considere el contexto. Con esto nos referimos a una cuestión de gran importancia y que es el sentido de la investigación en Argentina y Latinoamérica. Esto nos pone de frente a una cuestión muy controversial ¿Qué conocimiento es prioritario producir en psicología en nuestro contexto y por qué?

Dado que no existe en nuestro país una política científica en psicología<sup>13</sup> que nos

<sup>13</sup> No encontramos propuestas ni del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de Argentina (MINCYT), ni de otro organismo y no tenemos indicios de que alguna organización o grupo se encuentre trabajando en ello.

permita articular de forma adecuada los diferentes proyectos de investigación, becarios y trabajadores de la ciencia, nuestra publicación toma la responsabilidad por iniciar una propuesta formal hacia los investigadores que nos remiten sus trabajos y creemos que será recibida favorablemente.

Son dos las modificaciones que estamos considerando para complementar la estructura IMRYD. Cada una constituiría una subsección estable de la Introducción y Discusión, de modo similar a las subsecciones Participantes o Instrumentos que se incluyen dentro del Método.

- **Contextualización.** Esta subsección se propone dentro de sección de Introducción. Como se indicó en un comienzo, la posibilidad de incluir un espacio que explícitamente invite al investigador a revisar su trabajo en un contexto más amplio que el existente dentro del cuerpo académico promovería la búsqueda de información sobre su tema de investigación no se limite a la revisión académica, sino que se extienda hacia las necesidades de la práctica psicológica y los posibles aspectos del escenario social general que se vinculan a ella. Esta contextualización estaría compuesta por una elaboración respecto del espacio institucional donde esa investigación encuentra una razón para iniciarse.

Una buena contextualización se realizaría no sólo a través búsquedas en bases de datos respecto del tratamiento académico del problema de investigación, sino también dentro del espacio académico externo (los investigadores que hayan realizado análisis sociales, por ejemplo, sociólogos, antropólogos) y en el contexto social, a través de organismos sociales, estatales que hayan referido el asunto, así como de políticas públicas donde esté en funcionamiento algún tipo de acción vinculada.

Está claro que una gran parte de esta búsqueda será dificultosa y una de las razones tiene que ver con que los in-

vestigadores en su formación no suelen incorporar entre sus hábitos esta tarea. Por lo general, se enseña a realizar indagaciones bibliográficas en bases de datos de artículos científicos y desde allí se justifica casi la totalidad de lo realizado, sea “básico” o “aplicado”. De manera que la posibilidad de poner en circulación el conocimiento y permitir una visión más allá de la academia se vuelve una actividad ausente -y para muchos extraña y no deseable- para un investigador.

Una propuesta relacionada tiene que ver con repensar los perfiles de los investigadores y el modo en que se sostiene la investigación misma. Para revisar el tema muy brevemente, podemos mencionar que los investigadores son entrenados en esa tarea: investigar de forma autónoma y autosuficiente. Esto no es negativo, pero en muchos casos es una limitación. Pensemos solamente en los ingresos de un investigador: provienen de las becas o subsidios. Estas becas o subsidios son principalmente para investigar, y para sostenerlos debe limitarse a ello. Si bien existen, suelen ser pocos -y los investigadores suelen prestarle poca atención- los fondos o modos de hacer ciencia más allá de los *papers*. Será cuestión que las instancias de formación de investigadores señalen a sus estudiantes que hacer ciencia más allá de los *papers* es seguir siendo científico y que es posible contribuir al conocimiento dentro y fuera de la academia, como complemento, no como oposición.

- **Articulación.** La subsección de Articulación, como elemento estable dentro del espacio de Discusión de un artículo, habilitaría una consideración más extensa del sentido que los resultados adquieren ya no sólo respecto de un avance teórico, sino también en relación con aquellos niveles vinculados al uso de ese conocimiento. Una pregunta que el investigador debería hacerse en este espacio es ¿Cómo pensar la articulación social del

conocimiento?

Esta sección retoma directamente de la Contextualización aquella preocupación sobre el anclaje coyuntural de la investigación, del mismo modo en que la Discusión tradicional retoma el estado del arte y lo revisa en base a los resultados obtenidos, el espacio de Articulación invita al investigador a hacer lo propio con la consideración de cómo los hallazgos pueden repercutir en nuevas líneas de acción, en la modificación de programas. Un modo de realizar una articulación efectiva del *paper* es analizando cuáles eran los problemas identificados y de acuerdo a cómo se había estructurado la búsqueda de nueva información ofrecer posibles elementos para su supe-  
ración en el contexto estudiado.

### Ciencia en nombre de la sociedad

Estas propuestas no son ingenuas y resulta evidente que su inclusión como complementos de la estructura de los artículos está vinculada a un replanteo en el modo el que se investiga que representa transformaciones en múltiples niveles de la ciencia psicológica, lo cual puede resultar incómodo para quienes han desarrollado esta actividad durante muchos años. Sin embargo, en tanto un cambio en el modo en que se investiga no pueda ser representado por las vías de comunicación del conocimiento científico cualquier intento por promover un modo de hacer ciencia más comprometido con la realidad se volvería inoperante. Esto es, la consolidación de nuevos ideales de ciencia no puede apoyarse solo en la transformación de los "laboratorios", ya que una figura central en el desarrollo de la ciencia lo constituyen las publicaciones científicas y en ese sentido son tan importantes que aquellos a nivel estratégico.

Cambiar el modo en que se hace ciencia sin dejar de hacer ciencia; esa es la propuesta que nos lleva a preguntarnos si parte de la frontera de la ciencia -que se extiende con cada nuevo descubrimiento- no será también el propio modo en que la ciencia descubre.

El contexto de la psicología local y regional ha estado permanentemente amenazado por abordajes pseudocientíficos<sup>14</sup>. La intención es que la construcción de una ciencia psicológica sirva para brindar tranquilidad respecto de la cientificidad del conocimiento por un lado, mientras que se redobla la apuesta por una ciencia más *real*, una ciencia más cercana de la realidad. ¿Se puede dar lugar a la implantación y consolidación de una tradición fuerte en psicología científica? ¿Puede complementarse esa cultura de investigación con una consideración por la utilidad social del conocimiento? Creemos que es deseable y confiamos en que sea posible.

### REFERENCIAS

- American Psychological Association (2010). *Manual de Publicaciones de la APA*. Bogotá: Manual Moderno.
- Benito, E. (2010). Perspectivas para una formación científico-social en psicología. *Revista de Psicología Científica Eureka*, 7, 61-70.
- Benito, E., & García, L. N. (2010). Psicología en sociedad. *PSIENCIA. Revista Latinoamericana de Ciencia Psicológica*, 2, 60-69.
- Cautin, R. L. (2009). The founding of the Association for Psychological Science: Part 1 Dialectical tensions within organized psychology. *Perspectives on Psychological Science*, 4, 211-223.
- Davies, H. T. O., Nutley, S. M., & Smith, P. C. (2000). *What Works? Evidence-Based Policy and Practice in Public Services*. Bristol: Policy Press.
- Drenth, P. J. D. (2008). Psychology: is it applied enough? *Applied Psychology*, 57, 524-540.
- Gibbons, M., Limoges, C., Nowotny, H., Schwartzman, S., Scott, P., & Trow, M. (1994). *The new production of knowledge: the dynamics of science and research in contemporary societies*. Londres: Sage.
- Kreimer, P. (2006). ¿Dependientes o integrados? La ciencia latinoamericana y la nueva división internacional del trabajo científico. *Nómadas*, 24, 199-212.
- Lewin, K. (1946). Action research and minority problems. *Journal of Social Issues*, 2, 34-46.
- Shinn, T. (2002). The Triple Helix and new production of knowledge: prepackaged thinking on science and technology. *Social Studies of Science*, 32, 599-614.
- Tashiro, T., & Mortensen, L. (2006). Translational research: How social psychology can improve psychotherapy. *American Psychologist*, 61, 959-966.

<sup>14</sup> Utilizamos este término de forma práctica y no teórica para identificar los modelos que se presentan bajo el rótulo de "científicos", pero que han recibido limitado o nulo apoyo empírico en investigaciones realizadas de acuerdo al estándar científico actual para la obtención de evidencia en psicología.